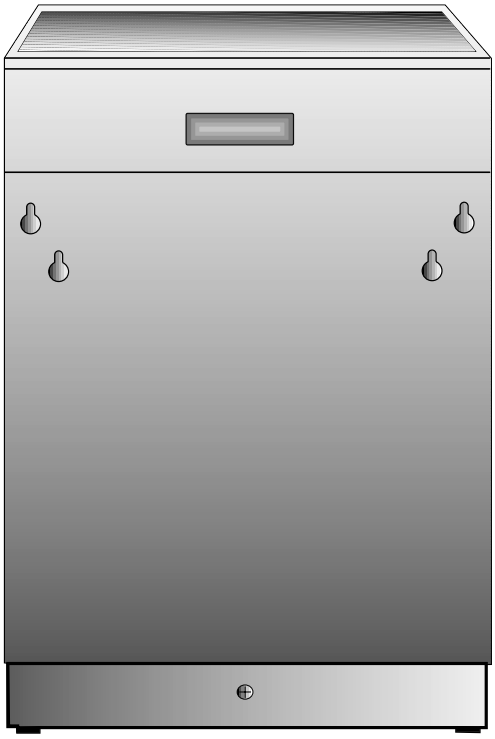
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 1

FAVORIT 50580 VI

Lavavajillas

Instrucciones de uso



PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

Electrolux

Estimados clientes:

Sírvase leer cuidadosamente esta información para el usario.

¡Preste especial atención a las instrucciones de seguridad incluidas en las primeras páginas de esta información para el usario! Guarde la información para el usario con fines de consulta posterior y transfiérala dado el caso al próximo usuario del lavavajillas.

El triángulo de advertencia y/o las palabras de alerta **(¡Advertencia!, ¡Cuidado!, ¡Atención!**) ponen énfasis en las indicaciones importantes para su seguridad o para el buen funcionamiento del aparato. Aténgase a ellas sin falta.

Después de este indicativo recibirá usted información complementaria sobre el manejo y la aplicación práctica de la máquina.

La hoja de trébol se aplica para destacar consejos e indicaciones útiles para trabajar con esta máquina de forma ahorrativa y ecológica.

Para el caso eventual de anomalías, las instrucciones de uso incluyen consejos para resolverlas uno mismo; ver apartado "Qué hacer cuando...".

Si estas indicaciones resultan insuficientes, sírvase contactar con su Servicio de Asistencia Técnica.

Para los problemas técnicos que pudieran surgir, nuestro servicio post-venta estará permanentemente a su disposición.

Impreso en papel reciclado con bajo impacto medioambiental.

Quien tiene conciencia ecologista, sabe obrar en consecuencia...

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 3

Indice

Normas de seguridad 4
Advertencias 4
Eliminación 6
Uso del lavavajillas en modo económico y respetando el ambiente 7
Instrucciones para el uso 8
Descripción del aparato 8
El panel de mandos 9
Antes del primer uso 14
- El descalcificador del agua 14
- Carga de la sal regenerante 18
- Uso del líquido abrillantador 19

Empleo diario 21
- Disposición de cubiertos y vajillas 21
- El cesto inferior 23
- Pequeño cesto para los cubiertos 24
- Utilización del cesto superior 25
- Regulación de la altura del cesto superior 26
- Uso del detergente 27
- Diferentes tipos de detergente 28

Cuadro programas de lavado 30
Puesta en marcha de un programa 31
Mantenimiento periódico y de rutina 34
- Limpieza de los filtros 34

Qué hacer si... 37
Servicio clientes 40
Servicio Post Venta 41
Características técnicas 42
Instrucciones para la instalación 43
- Empotramiento 43
- Nivelación 43
- Fijación 43
- Conexión a la toma del agua 44
- El tubo de carga con válvula de seguridad 45
- Conexión al desagüe 46
- Conexión eléctrica 47

Advertencias para institutos de control 48

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 4

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ Advertencias

La seguridad de los aparatos eléctricos AEG es conforme a las normas aprobadas de tecnología y a la normativa sobre los dispositivos de seguridad. De todos modos, el fabricante considera útil informarle sobre las siguientes normas de seguridad.

Es muy importante conservar este libro de instrucciones junto al aparato por si fuera necesario consultarlo. Si el lavavajillas fuese vendido o traspasado a otro propietario, o si Ud. tuviese que mudarse dejándolo en la casa, acuérdese de entregar este libro junto con la máquina, para que el nuevo propietario conozca el funcionamiento del lavavajillas y las advertencias necesarias.

Estas advertencias han sido redactadas por razones de seguridad. Le rogamos por lo tanto leerlas muy atentamente antes de la instalación y uso del aparato.

Instalación

- Controle que el aparato no se haya estropeado durante el transporte. No conecte nunca un aparato dañado. Si su lavavajillas está dañado, pónganse en contacto con su proveedor.
- Por motivos de seguridad, no alterar o modificar su lavavajillas en modo alguno.
- La adaptación de los equipos eléctricos e hidráulicos para la instalación del lavavajillas debe ser efectuada solamente por personal especializado.
- Tener cuidado de que el lavavajillas no se apoye sobre el cable de alimentación eléctrica o sobre los tubos de carga y desagüe.
- No hay que perforar de ninguna manera los lados del lavavajillas para no dañar los componentes hidráulicos colocados entre el tanque de lavado y los lados.

Seguridad de los niños

- Este lavavajillas debe ser utilizado solamente por personas adultas.

  No se debe permitir que los niños manipulen los mandos o jueguen con el aparato

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 5

- ¡Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños, que pueden correr el riesgo de asfixia! Por lo tanto se aconseja mantener el embalaje fuera del alcance de los niños.
- No se debe beber el agua que se encuentra en el lavavajillas. El aparato podría contener residuos de detergentes. Asegúrese de que estos residuos cáusticos no entren en contacto con la piel ni beberlos a fin de evitar riesgos de asfixia. Se aconseja mantener los niños lejos del lavavajillas cuando la puerta está abierta.
- Guardar todos los detergentes en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Uso cotidiano del lavavajillas

- El lavavajillas ha sido proyectado solamente para el lavado de vajillas domésticas. Los objetos tratados con gasolina, pintura, restos de acero o hierro, productos químicos corrosivos, (ácidos o alcalinos) no deben ser lavados en el lavavajillas.
- En general no es aconsejable abrir la puerta mientras que el aparato está funcionando, especialmente durante las fases de calentamiento del lavado, esto podría causar una fuga de agua caliente.
  Sin embargo si esto se lleva a cabo, existe un mecanismo de seguridad que asegura la detención de la máquina.
- Usar solamente productos específicos (sal regenerante, líquido abrillantador, detergentes, etc.) para lavavajillas domésticos.
- Procure que la puerta del lavavajillas permanezca siempre cerrada, salvo a la hora de meter o sacar vajilla. Así evitará que alguien se tropiece y se lastime con la puerta abierta.
- Al terminar la carga y descarga de la vajilla, cerrar siempre la puerta para evitar accidentes.
- No apoyarse o sentarse sobre la puerta abierta del lavavajillas.
- Después de usar el aparato desconectarlo de la red de alimentación eléctrica y cerrar el grifo del agua.
- No intentar nunca reparar el aparato. La asistencia de este lavavajillas debe ser efectuada por un centro de asistencia técnica autorizado.

  Las reparaciones efectuadas por personal inexperto podrían causar graves accidentes o un funcionamiento defectuoso.
  Pónganse en contacto con el centro de asistencia más cercano o con su distribuidor. Exija siempre piezas de recambio originales.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 6

Eliminación

Eliminar el material de embalaje del lavavajillas respetando las normas en vigor. Todos los materiales de embalaje utilizados pueden ser reciclados.

Los materiales plásticos están marcados con siglas estándares internacionales:

>PE< para el polietileno; por ejemplo las hojas de embalaje.

>PS< para el poliestireno; por ejemplo las partes acolchadas (principalmente sin CFC).

>POM< para el poliosimetileno; por ejemplo las mordazas de plástico.

Las partes de cartón realizadas con papel reciclado deben eliminarse mediante los contenedores específicos para la recogida diferenciada del papel.

Cuando el aparato ha completado su ciclo de actividad y deje de usarlo, inutilícelo antes de deshacerse del mismo.

¡Atención! Los niños jugando podrían encerrarse dentro del lavavajillas o poner en peligro sus propias vidas. Por lo tanto desconecte el enchufe y el cable de alimentación. Desactive el cierre de la puerta para que no se pueda cerrar.

Para un correcto desguace del lavavajillas, póngase en contacto con una empresa municipal encargada de la recogida de los desechos sólidos urbanos.

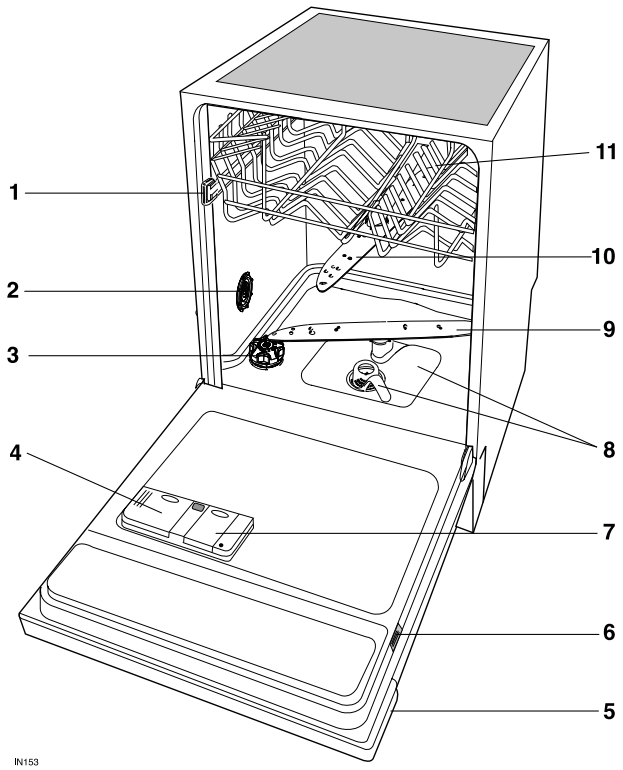
El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 7

Uso del lavavajillas en modo económico y respetando el ambiente

- Asegúrese de que el descalcificador de agua esté regulado correctamente.
- No efectúe el prelavado de la vajilla con agua corriente.
- Seleccione siempre el programa de lavado correspondiente al tipo de vajillas y al grado de suciedad de las mismas.
- Evite rigurosamente echar cantidades excesivas de detergente, sal especial para el lavavajillas y líquido abrillantador. Respete las indicaciones facilitadas en este manual y por el fabricante de dichas substancias.

Descripción del aparato



1. Topes cesto superior

2. Regulador del descalcificador del agua

3. Contenedor sal

4. Contenedor detergente

5. Panel de mandos

6. Placa matrícula

7. Contenedor líquido abrillantador

8. Filtros

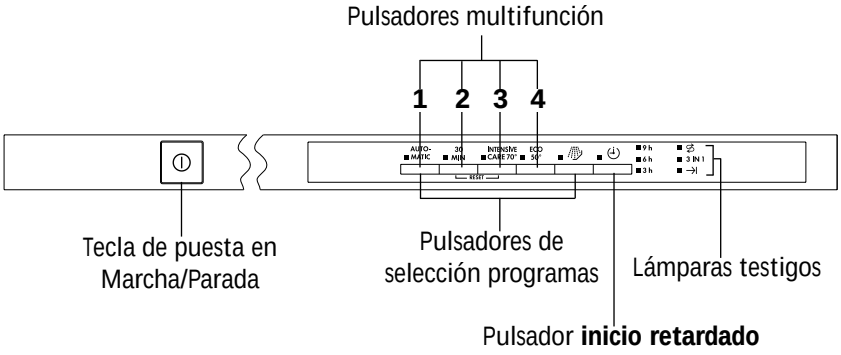
9. Molinillo inferior

10. Molinillo superior

11. Cesto superior

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 9

El panel de mandos



Pulsadores multifunción: además del programa de lavado indicado, con la combinación de estos pulsadores es posible:

- seleccionar el nivel del descalcificador,
- activar/desactivar el aporte de líquido abrillantador,
- activar/desactivar la **función 3 en 1**,
- desactivar/activar las señales acústicas,
- cancelar un programa de lavado en curso.

Pulsadores de selección programas: la selección de un programa de lavado se produce al presionar uno de estos pulsadores (ver "Cuadro programas de lavado").

Pulsador de "inicio retardado": permite retrasar el inicio del programa de 3, 6, 9 horas.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 10

Lámparas testigos: significan lo siguiente:

⇄	**Sal:** se ilumina cuando la sal regenerante se ha terminado.
3 IN 1	**Función 3 en 1:** indica la activación/desactivación de la función 3 en 1 (ver “Función 3 en 1”).
→|	**Fin de programa:** se ilumina cuando el programa finaliza. Además posee una función suplementaria de visualización en los siguientes casos: - seleccionar el nivel del descalcificador, - activar/desactivar el aporte de líquido abrillantador, - desactivar/activar las señales acústicas, - intervención de una alarma.

Función 3 en 1

Este lavavajillas incorpora la **función 3 en 1**, que permite la utilización de detergentes combinados en pastillas "3 en 1".

Esta función puede utilizarse con todos los programas de lavado.

Con esta función activada, el suministro de la sal regenerante y del líquido abrillantador de los respectivos contenedores es interrumpida y se desactiva la lámpara testigo de control para la sal.

Activar la **función 3 en 1** antes de seleccionar un programa de lavado.

Tras haber seleccionado esta función (lámpara testigo encendida), ésta seguirá activada, también, para ulteriores programas de lavado.

Con la utilización de la **función 3 en 1**, los tiempos de lavado, descritos en "Cuadro programas de lavado" pueden variar.

¡NOTA!: Después del inicio del programa de lavado, la función **3 en 1 NO** puede modificarse. Para cancelar dicha función, debe borrar la programación del programa de lavado (consulte "Puesta en marcha de un programa" "Borrar un programa en curso") y a continuación desactivar la función **3 en 1**.
En este caso, debe reprogramar un programa de lavado (y eventuales opciones).

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 11

Activar/desactivar la función 3 en 1

(el lavavajillas debe estar apagado)

1. Pulse la tecla Marcha/Parada. Todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encienden (fase de programación).
Si se ilumina sólo una lámpara testigo correspondiente a un pulsador de selección de programas, significa que un programa de lavado ha sido configurado. El programa seleccionado debe ser cancelado: pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3** durante 2 segundos aproximadamente. La lámpara testigo del programa configurado empezará a parpadear. Después de 2 segundos aproximadamente, todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encenderán indicando de esta forma que se ha borrado el programa configurado y que la máquina ha vuelto a la fase de programación.

2. Pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3**, las lámparas testigos correspondientes a los pulsadores multifunción **1**, **2, 3** y **4** parpadean.

3. Pulse el pulsador multifunción **4**, las lámparas testigos de los pulsadores multifunción **1, 2** y **3** se apagan, mientras que la lámpara testigo del pulsador multifunción **4** sigue parpadeando.

4. Pulse de nuevo el pulsador multifunción **4**, la lámpara testigo de la **función 3 en 1** se enciende para indicar la activación de la "función 3 en 1".
Para desactivar la función, pulse de nuevo el pulsador multifunción **4**, la lampara testigo de la "función 3 en 1" se apaga.

función 3 en 1 activada	**lámpara testigo iluminada**
función 3 en 1 desactivada	**lámpara testigo apagada**

5. Para memorizar la nueva programación, apague la máquina con la tecla Marcha/Parada o espere 60 segundos aproximadamente, transcurrido este tiempo, el lavavajillas regresa automáticamente a la fase de programación.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 12

¡NOTA!: en caso de secado no satisfactorio, puede reactivar únicamente la salida de abrillantador.
L'activación/desactivación de la salida del abrillantador puede efectuarse solamente con la **función 3 en 1** activada.

Activar/desactivar el aporte de líquido abrillantador

(el lavavajillas debe estar apagado)

1. Pulse la tecla Marcha/Parada. Todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encienden (fase de programación).
   Si se ilumina sólo una lámpara testigo correspondiente a un pulsador de selección de programas, significa que un programa de lavado ha sido configurado. El programa seleccionado debe ser cancelado: pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3** durante 2 segundos aproximadamente. La lámpara testigo del programa configurado empezará a parpadear. Después de 2 segundos aproximadamente, todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encenderán indicando de esta forma que se ha borrado el programa configurado y que la máquina ha vuelto a la fase de programación.
2. Pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3**, las lámparas testigos correspondientes a los pulsadores multifunción **1**, **2**, **3** y **4** parpadean.
3. Pulse el pulsador multifunción **2**, las lámparas testigos de los pulsadores multifunción **1**, **3** y **4** se apagan, mientras que la lámpara testigo del pulsador multifunción **2** sigue parpadeando.
4. Para activar el aporte del líquido abrillantador, pulse de nuevo el pulsador multifunción **2**, la lámpara testigo **Fin de programa** se enciende, para indicar l'activación del aporte del líquido abrillantador.
5. Para memorizar la nueva programación, apague la máquina con la tecla Marcha/Parada o espere 60 segundos aproximadamente, transcurrido este tiempo, el lavavajillas regresa automáticamente a la fase de programación.

Para desactivar de nuevo el aporte del líquido abrillantador, efectúe las operaciones anteriores hasta que se apaga la lámpara testigo **Fin de programa**.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 13

Señales acústicas

Para facilitar la comunicación de las operaciones que el lavavajillas efectúa, se han introducido señales acústicas.

- **fin ciclo**
- **programación del descalcificador del agua**
- **intervención de alarma**

Para desactivar las señales acústicas

(el lavavajillas debe estar apagado)

Programación de la fábrica: **señales acústicas activas.**

1. Pulse la tecla Marcha/Parada. Todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encienden (fase de programación).
Si se ilumina sólo una lámpara testigo correspondiente a un pulsador de selección de programas, significa que un programa de lavado ha sido configurado. El programa seleccionado debe ser cancelado: pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3** durante 2 segundos aproximadamente. La lámpara testigo del programa configurado empezará a parpadear. Después de 2 segundos aproximadamente, todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encenderán indicando de esta forma que se ha borrado el programa configurado y que la máquina ha vuelto a la fase de programación.

2. Pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3**. Las lámparas testigos correspondientes a los pulsadores multifunción **1**, **2**, **3** y **4** parpadean.

3. Pulse el pulsador multifunción **3**, las lámparas testigos de los pulsadores multifunción **1**, **2** y **4** se apagan, mientras que la lámpara testigo del pulsador multifunción **3** sigue parpadeando. Contemporáneamente se enciende la lámpara testigo **Fin de programa**, para indicar que las señales acústicas están activos.

4. Para desactivar las señales acústicas, pulsar de nuevo el pulsador multifunción **3**, la lámpara testigo **Fin de programa** se apaga, para indicar que las señales acústicas están desactivadas.

5. Para memorizar la programación, apague la máquina con la tecla Marche/Parada o espere 60 segundos aproximadamente, transcurrido este tiempo, el lavavajillas regresa automáticamente a la fase de programación.

Para reactivar las señales acústicas, efectúe las operaciones anteriores hasta que se encienda la lámpara testigo **Fin de programa**.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 14

Antes del primer uso

Antes de usar el lavavajillas por primera vez, efectúe las siguientes operaciones:

1. Asegúrese de haber instalado y conectado correctamente el nuevo lavavajillas a la red del agua y a la línea eléctrica.

2. Retire todos los objetos del embalaje del interior del aparato.

3. Regule el descalcificador del agua.

4. Introducir 1 litro de agua en el contenedor de sal, luego llene el contenedor con sal especial para lavavajillas.

5. Llene el contenedor de líquido abrillantador.

Nota:
Si desea utilizar un detergente combinado "3 en 1", lea atentamente la información que se proporciona en "Diferentes tipos de detergente".

El descalcificador del agua

El lavavajillas está equipado con un descalcificador de agua para absorber los minerales y las sales contenidos en el agua suministrada, éstos pueden tener un efecto adverso en el buen funcionamiento del aparato.

Cuanto más elevado es el contenido de estas sales, más "dura" es el agua.

La dureza del agua se mide en escalas equivalentes, por ejemplo grados alemanes (°dH), franceses (°TH), y milimol por litro (mmol/l).

Infórmense sobre el grado de dureza del agua de su localidad, solicitando informaciones al Ente proveedor de su zona.

Caben dos posibilidades para regular el descalcificador: tanto manualmente actuando en el regulador del descalcificador del agua, como electrónicamente mediante los pulsadores multifunción.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 15

a) Programación manual

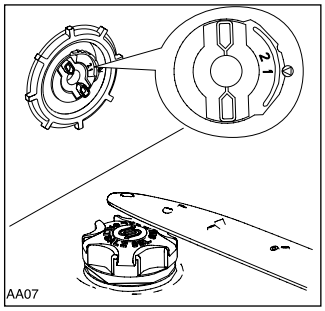
1. Abra la puerta del lavavajillas.

2. Extraiga el cesto inferior de la máquina.

3. Situé el regulador en la posición 1 o 2 (consulte la tabla).

4. Coloque otra vez el cesto inferior.

El descalcificador ha sido regulado en la fábrica en la posición "2".



Dureza del agua				Programación descalcificador		Número de parpadeos de la lámpara testigo "Fin de programa" y de señales acústicas
°dH (grados alemanes)	°TH (grados franceses)	mmol/l (milimol por litro, unidad internacional para la dureza del agua)	Margen	manualmente	electrónicamente	
51 - 70	91 - 125	9,0 - 12,5	IV	2	10	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9			9	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5			8	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4			7	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0			6	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	III		5	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2		1	4	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	II		3	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	I/II		2	2
< 4	< 7	< 0,7	I		1 no es necesario usar sal	1

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 16

b) Programación electrónica

(el lavavajillas debe estar apagado)

El lavavajillas ha sido regulado en la fábrica para el **nivel 5**.

¡NOTA!: la programación electrónica es posible **SOLO** con la **función 3 en 1** desactivada.

1. Pulse la tecla Marcha/Parada. Todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encienden (fase de programación).
Si se ilumina sólo una lámpara testigo correspondiente a un pulsador de selección de programas, significa que un programa de lavado ha sido configurado. El programa seleccionado debe ser cancelado: pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3** durante 2 segundos aproximadamente. La lámpara testigo del programa configurado empezará a parpadear. Después de 2 segundos aproximadamente, todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encenderán indicando de esta forma que se ha borrado el programa configurado y que la máquina ha vuelto a la fase de programación.

2. Pulse contemporáneamente los pulsadores multifunción **2** y **3**, las lámparas testigos correspondientes a los pulsadores multifunción **1**, **2**, **3** y **4** parpadean.

3. Pulse el pulsador multifunción **1**, las lámparas testigos de los pulsadores multifunción **2**, **3** y **4** se apagan, mientras que la lámpara testigo del pulsador multifunción **1** sigue parpadeando. Empieza a parpadear la lámpara testigo **Fin de programa** y contemporáneamente se activa una secuencia de señales acústicas.

El nivel del descalcificador, actualmente programado, es indicado mediante el número de parpadeos de la lámpara testigo **Fin de programa** y por el número de señales acústicas (consulte la tabla).

Ejemplo:

5 parpadeos + 5 señales acústicas = nivel 5.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 17

4. Para modificar el nivel, pulse el pulsador multifunción **1**.
Con cada presión del pulsador se modifica el nivel del descalcificador. (Para seleccionar el nuevo nivel, consulte la tabla).

Ejemplos:

Si el nivel actual es el 5, al pulsar una vez solamente el pulsador multifunción **1** se programa el nivel 6.

Si el nivel actual es el 10, al pulsar una vez solamente el pulsador multifunción **1** se programa el nivel 1.

5. Para memorizar el nivel nuevo, apague la máquina con la tecla Marcha/Parada o espere 60 segundos aproximadamente, transcurrido este tiempo, el lavavajillas regresa automáticamente a la fase de programación.

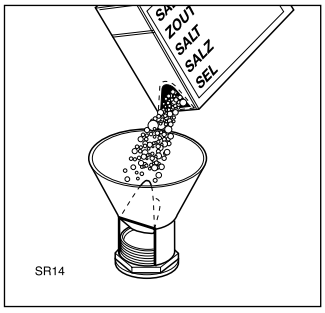
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 18

Carga de la sal regenerante

Usar específicamente sal para lavavajillas.
Todos los tipos de sal no están diseñadas específicamente la para el uso en los lavavajillas, especialmente sal de mesa daña el descalcificador de agua.
Las pérdidas de sal pueden favorecer la corrosión. Hay que cargar la sal regenerante inmediatamente antes de iniciar uno de los programas de lavado completo.

Carga de la sal:

1. Para llenar con sal, extraigan el cesto inferior,
   Gire el tapón del recipiente de la sal en el sentido contrario de las agujas de 90° y sáquelo.
2. Introducir 1 litro de agua en el contenedor (**esta operación es necesaria solamente la primera vez**).
3. Llene el contenedor con sal especial para lavavajillas utilizando el embudo adecuado entregado en dotación.
4. Vuelva a enroscar el tapón cuidadosamente asegurándose de que no hay restos de sal en los dientes de la rosca ni en la guarnición.
   Sabrá que está correctamente cerrado cuando oiga un "clic" al finalizar el giro.



En el futuro es suficiente agregar periódicamente la sal en el contenedor.

Esta operación es señalada mediante la lámpara testigo situada en el panel de mandos, que se enciende cuando la sal se ha terminado.

La lámpara testigo de control sal en el panel de mandos puede quedar encendida de 2 a 6 horas a partir del llenado de sal en el contenedor apropiado, o también más si se usan sales que requieren más tiempo para disolverse. Esto no repercute en el funcionamiento del lavavajillas.

En el contenedor siempre hay agua, por tanto es normal si ésta desborda cuando se agrega sal.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 19

Uso del líquido abrillantador

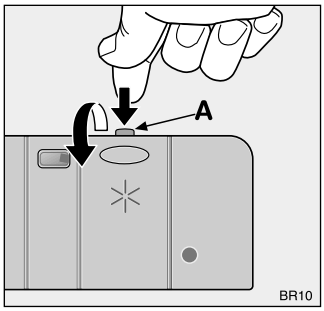
Este líquido da mayor brillo a la vajilla y mejora el secado.

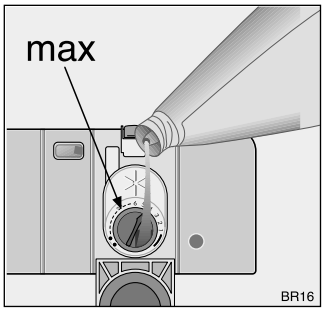
Se introduce automáticamente durante el aclarado en caliente.

El contenedor situado en la parte interna de la puerta puede contener casi 110 ml de líquido abrillantador, suficiente para 16-40 programas de lavado, en función de la dosis programada.

Carga del líquido abrillantador

1. Abra la portezuela del contenedor del abrillantador actuando en el pulsador de enganche (A).
2. Vierta el abrillantador en la boca de carga, hasta que el recipiente esté lleno; el nivel máximo está indicado por el término "max".





Vuelva a cerrar bien la portezuela.

El líquido eventualmente derramado fuera del contenedor durante el llenado, deberá ser cuidadosamente secado con un trapo absorbente, para evitar una excesiva formación de espuma en el lavado sucesivo.

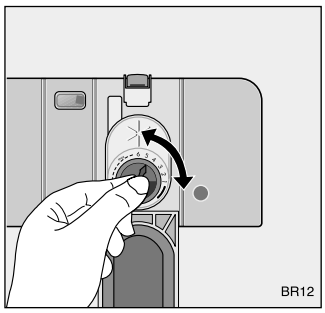
No agregar detergente líquido en el contenedor del líquido abrillantador.

Regulación de la dosis

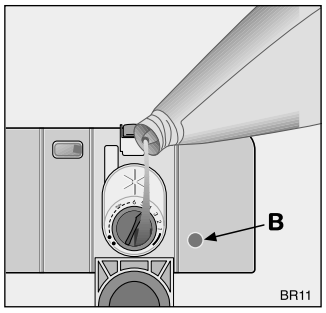
Según el resultado de brillo y de secado conseguidos, regule la dosis de líquido actuando en el selector de 6 posiciones situado en el interior de la boca de carga (posición 1: dosis mínima - posición 6: dosis máxima).

El selector ha sido regulado en la fábrica en la posición 4.

Aumente la dosis si en la vajilla lavada queda gotas de agua o manchas de calcáreo; por el contrario disminuya la dosis si la vajilla presenta rayaduras blanquecinas y pegajosas.



Agregue nuevamente líquido abrillantador cuando el indicador (B) esté claro.



152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 21

Empleo diario

- Controle si es necesario añadir sal y abrillantador.
- Coloque los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.
- Llene el contenedor del detergente con detergente.
- Seleccione el programa de lavado idóneo para la tipología de carga y suciedad.
- Ponga en marcha el programa de lavado.

Disposición de cubiertos y vajillas

⚠ **Las esponjas, los paños de cocina y todos los utensilios que puedan absorber agua no deben lavarse en el lavavajillas.**

- Antes de disponer la vajilla es necesario:
  - Eliminar todos restos de comida.
  - Deje en remojo las ollas con restos de alimentos quemados pegados.

- Cuando coloque la vajilla y los cubiertos respete lo siguiente:
  - La vajilla y los cubiertos no deben impedir que los molinillos den vueltas libremente.
  - Coloque los recipientes huecos como tazas, vasos, ollas, etc. con la abertura orientada hacia abajo, para que no se deposite agua en las cavidades o en los fondos bombeados.
  - No coloque la vajilla ni los cubiertos los unos dentro de los otros ni los tape unos con otros.
  - Para evitar que el cristal pueda romperse, los vasos no deben tocarse.
  - Coloque los pequeños objetos en el cesto de los cubiertos.

- **Las vajillas de plástico y las sartenes en material antiadherente tienden a retener más las gotas de agua; el nivel de secado para estas vajillas es, por consiguiente, inferior respecto a las porcelanas o al acero.**

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 22

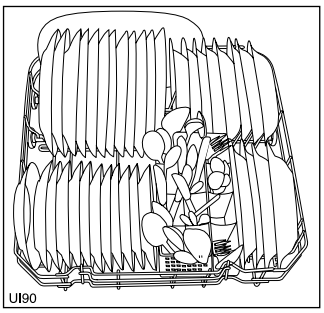
Para el lavado en el lavavajillas, los siguientes cubiertos/vajilla resultan	
inapropiados:	apropiados según el caso:
• Cubiertos con mango de madera, cuerno, porcelana o nácar. • Partes de plástico no resistente a las altas temperaturas. • Cubiertos antiguos cuya masilla sea sensible a las altas temperaturas. • Vajilla o cubiertos con partes o fragmentos pegados. • Objetos o utensilios de estaño o de cobre. • Vidrio de plomo. • Piezas de acero oxidable. • Tajaderas y bandejas de madera. • Objetos de artesanía.	• La vajilla de loza se presta para el lavado mecánico sólo si el fabricante la declara expresamente apta para el lavavajillas. • Las decoraciones sobre esmalte pueden decolorarse por efecto de un lavado mecánico muy frecuente. • Las piezas de plata y de aluminio tienden a desteñirse durante el lavado. Los residuos de las comidas, como la clara y la yema de huevo o la mostaza suelen dejar coloraciones o manchas en la plata. Para evitarlo, limpie siempre las sobras de comida presente en las piezas de plata si no las lava inmediatamente después de usarlas. • Algunos tipos de vidrio o cristal pueden resultar opacos al cabo de algunos lavados.

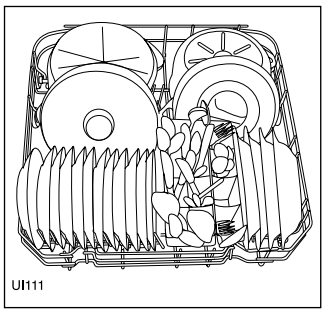
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 23

Abra la puerta y extraiga los cestos para permitir la carga de las vajillas.

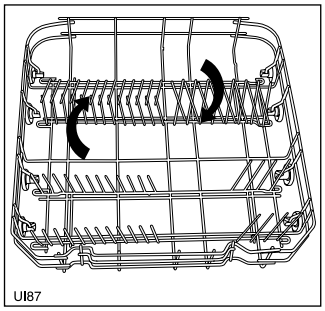
El cesto inferior

El cesto inferior está destinado a contener cacerolas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y los cubiertos grandes se sitúan preferentemente en la parte externa del cesto.
Presten atención para no bloquear la rotación de los molinillos.


UI90


UI111

Las dos filas de soportes pueden bajarse de forme muy simple y rápida, para permitirle cargar más fácilmente cacerolas y ensaladeras.


UI87

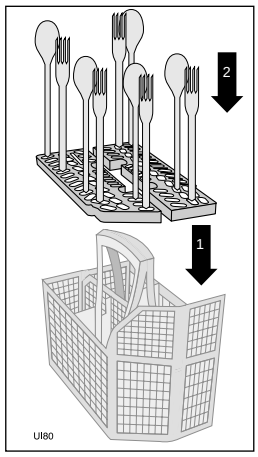
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 24

Pequeño cesto para los cubiertos

Los cuchillos de hojas largas colocados con las hojas hacia arriba son un peligro potencial de accidentes.
Los utensilios largos y/o cortantes tales como cuchillos etc. se deben colocar en posición horizontal sobre el cesto superior.
Tenga precaución al introducir y sacar utensilios afilados tal como cuchillos etc.

Los cubiertos se colocan en el cesto inferior adecuado, orientando los mangos hacia abajo.
Si éstos sobresalen del fondo del cesto bloquean la rotación del molinillo inferior, giren los cubiertos.
Intercalen los cuchillos con los otros cubiertos para evitar que se adhieran entre ellos.

Para obtener mejores lavados, es aconsejable utilizar los separadores suministrados en dotación (si la forma y tamaño de los cubiertos lo permiten).



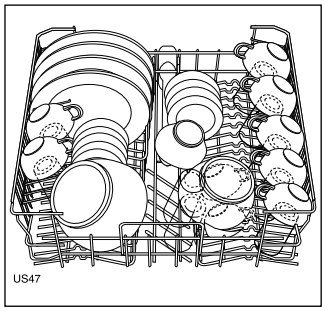
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 25

Utilización del cesto superior

El cesto superior es adecuado para contener los platos (de postre, de tazas, planos y hondos hasta 24 cm de diámetro), ensaladeras, tazas y vasos.

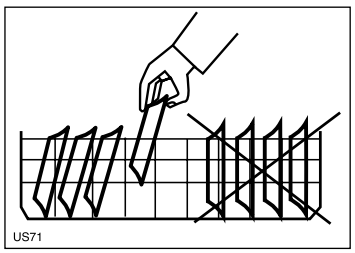
Las copas pueden ser colgadas, volcadas, en los sectores portatazas.

Los recipientes ligeros de plástico deben situarse en el cesto superior y posicionarlos de forma que no puedan moverse.



En caso de carga de los platos en el cesto superior:

Incline los platos no los cargue comenzando por las primeras posiciones cerca de la puerta, sino cárguelos preferentemente comenzando por la parte posterior del cesto.



⚠ **Antes de cerrar la puerta asegúrese que los molinillos puedan girar libremente.**

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 26

Regulación de la altura del cesto superior

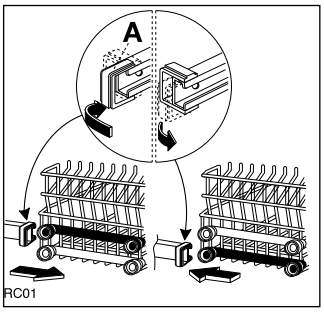
Si habitualmente usan platos muy grandes puede cargarlos en el cesto inferior después de haber desplazado el superior en la posición más alta.

	Altura máxima de la vajilla en el:	
	Cesto superior	Cesto inferior
Cesto superior posición alta	**20 cm**	**31 cm**
Cesto superior posición baja	**24 cm**	**27 cm**

Para colocar el cesto en su posición más alta proceder de la siguiente manera:

1. Gire los topes anteriores (A) del cesto superior hacia afuera y extraiga el cesto.
2. Vuelva a montar el cesto en la posición más alta y vuelva a colocar los topes (A) en la posición original.

Cuando el cesto superior está el la posición alta no podrá utilizar los sectores portatazas.



Al terminar la carga y descarga de la vajilla, cerrar siempre la puerta para evitar accidentes.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 27

Uso del detergente

Use exclusivamente detergentes en polvo, líquidos o en pastillas específicos para los lavavajillas domésticos.

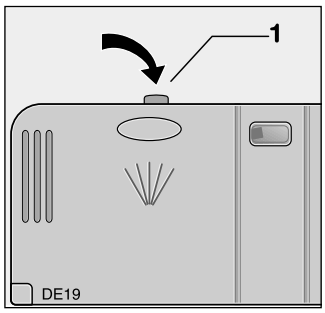
No exceder en el uso de detergente representa también una ayuda a reducir la contaminación ambiental.

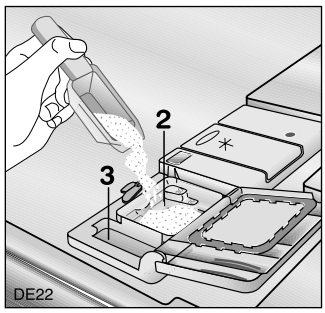
Añada el detergente antes de poner en marcha un programa de lavado.

Le rogamos respetar las instrucciones de dosificación y de conservación proporcionadas por el fabricante del detergente en el paquete.

Carga del detergente

1. Si la tapa está cerrada: empuje hacia delante la palanca de tope (1). La tapa se abrirá automáticamente.
2. Vierta el detergente en el recipiente específico (2).
   Para facilitar la dosificación utilice las muescas indicativas:
   20 = aproximadamente 20 g de detergente
   30 = aproximadamente 30 g de detergente.





3. Todos los programas con prelavado requieren una pequeña dosis de detergente (5/10 g) a echar en el compartimiento (3) del contenedor.
4. Cierre la tapa, presionándola hasta oír el enganche.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 28

Diferentes tipos de detergente

Consejos para la utilización de los detergentes en pastillas

Los detergentes en pastilla de distintos fabricantes se disuelven a velocidades diferentes. Por este motivo, es posible que algunos detergentes en pastilla no consigan demostrar su gran poder limpiador durante los programas de lavado cortos. Aplique programas de lavado de larga duración cuando utilice detergentes en pastilla para garantizar la total eliminación de los residuos de detergente.

Detergentes concentrados

Los detergentes para lavavajillas actuales son casi exclusivamente detergentes concentrados bajos en alcalinos con enzimas naturales que se presentan en pastillas o en polvo.

El empleo de programas de lavado a 50°C con detergentes concentrados reduce la contaminación y no daña la vajilla, ya que estos programas están especialmente diseñados para potenciar las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas que llevan los detergentes concentrados. Por esto, el uso de programas de lavado a 50°C con detergentes concentrados permite lograr resultados que, de otra forma, solamente se obtienen mediante los programas de lavado a 65°C.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 29

Detergentes combinados "3 en 1"

Se trata de productos en los que se combina detergente limpiador, abrillantador y sal.

1. Verifique que estos detergentes son adecuados para el agua utilizada según su grado de dureza. Siga las instrucciones del fabricante.
2. Active la función "3 en 1".
3. Antes de poner en marcha el programa de lavado, introduzca detergente "3 en 1" en el dosificador de detergente.

NOTA: si los resultados de secado no son satisfactorios, se recomienda hacer lo siguiente:

1. Llene de abrillantador el dosificador correspondiente.
2. Active el aporte del líquido abrillantador y ajuste la dosis de abrillantador en la posición 2.

Si decide volver a utilizar un detergente convencional, se aconseja lo siguiente:

- Desactive la función "3 en 1".
- Llene de nuevo los dosificadores de sal y abrillantador.
- Ajuste la dureza del agua en el valor máximo y aplique hasta 3 programas de lavado normales sin carga.
- Ajuste la dureza del agua en función del grado de dureza del agua de su localidad.
- Ajuste la dosis de abrillantador.

NOTA: Cuando utilice **detergentes 4 en 1** que también llevan un agente con formulación "3 en 1" que evita la corrosión del cristal, siga las indicaciones que se proporcionan para los detergentes "3 en 1".

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 30

Cuadro programas de lavado

Programa	Tipo de vajillas	Tipo de suciedad	Descripción del programa					Valores de consumo[3]		
			Prelavado	Lavado	Enjuague intermedio	Enjuague caliente	Secado	Duración (minutos)	Corriente (kWh)	Agua (litros)
AUTOMATIC	Loza y cubertería	Sucio	•	•	• 1/2x	•	•	92 - 115	1,1 - 1,5	12 - 25
30 MIN [1]	Loza y cubertería	Suciedad fresca	-	•	-	•	-	30	0,8	9
INTENSIVE CARE 70°	Loza, cubertería, cazuelas y sartenes	Muy sucio	•	•	• 2x	•	•	120 - 130	1,7 - 1,9	23 - 25
ECO 50° [2]	Loza y cubertería	Sucio	•	•	•	•	•	155 - 165	0,95 - 1,05	13 - 16
(Remojo)	Cualquiera. Carga parcial (para completarse más tarde durante el día)	Esto programa no requiere que añada detergente.	•	-	-	-	-	12	0,1	4

(1) Ideal para lavar los platos del desayuno y de la cena (**suciedad fresca**). Se caracteriza por una duración breve. Es el programa ideal, estudiado para responder a las exigencias de una familia de **cuatro miembros** que carga platos, tazas y vajillas del desayuno y de la cena. .

(2) Programa para norma de ensayo EN 50242. (Ver "Advertencias para institutos de control"). Este programa estudiado para el empleo de detergentes con enzimas, permite obtener, con consumos limitados de energía, prestaciones de lavado que se podrían conseguir únicamente con programas con temperaturas de lavado de 65°C y detergentes tradicionales. Para compensar la temperatura inferior, se ha prolongado la duración del ciclo.

(3) Estos datos tienen un valor puramente indicativo ya que dependen de la presión y de la temperatura del agua corriente y de las variaciones de tensión.

Programa "Automatic"

Con el programa de lavado "Automatic", el grado de turbiedad del agua de lavado permite deducir el grado de suciedad de la vajilla.

Si el lavavajillas no está muy cargado y la vajilla poco sucia, las fases de "prelavado", "lavado" y "enjuague" duran menos y el consumo de agua también es menor.

Si el lavavajillas está cargado al máximo y la vajilla muy sucia, las fases de "prelavado", "lavado" y "enjuague" duran más y el consumo de agua es mayor.

Por eso, al elegir el programa "Automatic", tanto la duración del mismo como el consumo de agua y energía pueden variar dentro de los márgenes especificados (ver "Cuadro programas de lavado"). Además, con el programa "Automatic", la temperatura del agua de lavado se adapta automáticamente entre 50°C y 65°C dependiendo del grado de suciedad de la vajilla.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 31

Puesta en marcha de un programa

En este lavavajillas, proyectado para pasar completamente inadvertido entre los muebles de la cocina, los mandos están colocados en la parte superior de la puerta. Para utilizar los mandos, debe mantener la puerta ligeramente abierta.

1. Controle que...

La vajillas y los cubiertos estén cargados correctamente y de forma que consientan a los molinillos dar vueltas libremente.

2. Abra el grifo de suministro de agua

3. Pulse la tecla Marcha/Parada

Todas las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encienden.

4. Establecimiento y puesta en marcha del programa

a) Pulse el pulsador del programa deseado (ver "Cuadro programas de lavado"). La lámpara testigo correspondiente al pulsador del programa seleccionado permanece encendido mientras que se apagan las demás lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas.

b) Si quiere configurar el "inicio retardado" de un programa de lavado:
Pulse el pulsador **inicio retardado** varias veces hasta que vea parpadear la lámpara testigo correspondiente a las horas de retardo a configurar (3h, 6h, 9h).

Nota: La puesta en marcha del programa o la cuenta atrás del inicio retardado se producirá solamente cuando cierre la puerta, hasta entonces puede modificar su selección.

Cierre la puerta del lavavajillas.

a) si no ha configurado el inicio retardado: el programa empieza automáticamente.

b) si se ha configurado el inicio retardado: la cuenta atrás empieza automáticamente. El decremento del inicio retardado se produce con espacios de 3 horas.
La abertura de la puerta no suspende o interrumpe la cuenta atrás.
Al final de la cuenta atrás el programa elegido empezará automáticamente.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 32

5. Para interrumpir o borrar un programa en curso

Interrumpa o borrar un programa en curso solamente si es absolutamente necesario.

¡Atención! Cuando abre la puerta podría salir vapor caliente. Peligro de quemaduras. **Abra la puerta con cuidado.**

Interrumpir un programa en curso

Abra la puerta del lavavajillas, el programa en curso se para.
Cierre de nuevo la puerta, el programa reanuda su ciclo desde el punto en el que se interrumpió.

Borrar un programa en curso

Abra la puerta del lavavajillas.
Pulse al mismo tiempo, durante 2 segundos aproximadamente, los pulsadores multifunción **2** y **3** . La lámpara testigo del programa corriente empezará a parpadear. Después de 2 segundos aproximadamente, todos las lámparas testigos de los pulsadores de selección de programas se encenderán para indicarle que ha borrado el programa corriente y que la máquina se encuenta de nuevo en fase de programación.
Si configura un nuevo programa de lavado, controle que el cajón específico contenga detergente.

6. Borrar un "inicio retardado" en curso

Abra la puerta del lavavajillas.
Para borrar una cuenta atrás en curso, presione el pulsador opción **inicio retardado** varias veces hasta que las lámparas testigos correspondientes a las horas de selección (3h, 6h, 9h) se apaguen.
El programa de lavado configurado empezará automáticamente después el cierre de la puerta.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 33

7. Al final del programa de lavado

La máquina se para automáticamente y una señal acústica le informará cuando acaba el programa.

Abra la puerta y espere algunos minutos antes de quitar la vajilla; evitará la posibilidad de quemarse y mejorará el secado.

La lámpara testigo **Fin de programa** iluminado indica que el programa de lavado ha acabado.

La lámpara testigo del programa sigue encendido apenas se acaba el programa.

Desconecte el lavavajillas pulsando la tecla "Marcha/Parada".

8. Sacar la vajilla

La vajilla aún caliente es frágil, por lo tanto deberá dejarla enfriarse antes de sacarla del lavavajillas.
Deje algunos minutos aproximadamente, con la puerta entornada, la vajilla dentro de la máquina para que pueda enfriarse y secarse.

Vacíe antes el cesto inferior, luego el cesto superior; evitará que la vajilla del cesto superior goteen sobre la del cesto inferior.

La eventual presencia de condensación en las paredes internas y en la puerta del lavavajillas es debida al sistema de secado que traslada el vapor residual de las vajillas a las paredes más frías

¡Atención!
Cuando el programa de lavado haya concluido, es recomendable que el lavavajillas se desenchufe y se cierre el grifo de suministro de agua.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 34

Mantenimiento periódico y de rutina

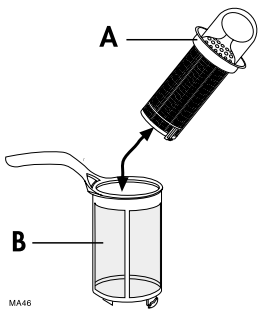
Limpie las guarniciones perimetrales de estanqueidad de la puerta y los contenedores de detergente y líquido abrillantador con un trapo húmedo.
Limpie las superficies externas de la máquina y el panel de mandos con un trapo húmedo y blando usando, si fuera necesario, detergentes neutros.
No use nunca productos o elementos abrasivos o solventes (acetona, tricloroetileno, etc....).
Recomendamos que cada 3 meses se realice un programa de lavado a 65°C con detergente y sin introducir ningún artículo dentro del lavavajillas.

Limpieza de los filtros

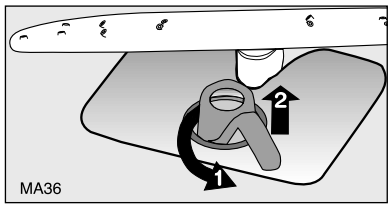
Los filtros deben ser revisados y limpiados de vez en cuando.
Los filtros sucios dificultan el lavado.

1. Abra la puerta y saque el cesto inferior.

2. El sistema de filtros del lavavajillas se compone de un filtro grueso (**A**), de un microfiltro (**B**) y de un filtro plano (**C**).
El sistema completo se desengancha y se saca cogiéndolo por el asa del microfiltro.

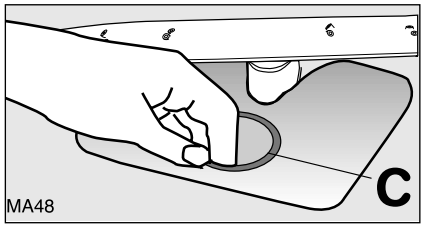


3. Haga girar el asa 1/4 de vuelta hacia la izquierda y sáquela a continuación.



152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 35

4. Coja el filtro grueso (**A**) por la oreja y extráigalo del microfiltro (**B**).
5. Lave correctamente todos los filtros debajo del agua corriente.
6. Saque el filtro plano (**C**) del fondo de la cuba y límpielo correctamente por ambos lados.

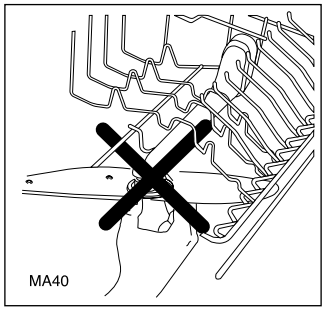


7. Vuelva a colocar el filtro plano (**C**) en el fondo de la cuba.
8. Introduzca el filtro grueso (**A**) en el microfiltro (**B**) y júntelos con firmeza.
9. Meta la combinación de filtros y haga girar el asa hacia la derecha hasta que el cerrojo quede enclavado. Procure que el filtro plano no sobresalga por encima del fondo de la cuba.

¡Atención!
El lavavajillas jamás debe ser usado sin filtros.
Una instalación incorrecta de los filtros en su alojamiento determina resultados ineficientes de lavado

NUNCA intente desmontar el molinillo superior.

En caso de obstrucción de los agujeros, elimine la suciedad con un palillo.



152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 36

Períodos de parada prolongados

Si tiene que dejar la máquina inactiva por un período de tiempo prolongado, se aconseja:

1. Evite las conexiones eléctricas e hidráulicas.
2. Deje la puerta semiabierta para evitar la formación de olores.
3. Limpie el interior de la máquina.

Riesgo de hielo

Evite colocar el aparato en una ubicación donde la temperatura ambiente sea inferior a 0°C. Si esto es inevitable, vacíe el aparato, cierre la puerta del mismo, desconecte el tubo de toma de agua y vacíelo.

Desplazamiento

Si debe desplazar el lavavajillas (mudanzas, etc..):

1. Desenchúfelo.
2. Cierre el grifo del agua.
3. Quite los tubos de carga y descarga del agua.
4. Extraiga el lavavajillas sacando también el tubo de desagüe y de entrada.

Evite inclinaciones acentuadas de la máquina durante el transporte.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 37

Qué hacer si...

Consultando las instrucciones, contenidas en este manual, podrá resolver usted mismo los pequeños problemas de su lavavajillas. Por lo tanto, antes de llamar el servicio técnica, consulte la liste que sigue.

...se visualizan las condiciones de alarma

El lavavajillas no se pone en marcha o se bloquea durante el funcionamiento.

Abra la puerta del lavavajillas.

La intervención de una alarma es indicada por:

- el parpadeo continuo de la lámpara testigo del pulsador del programa en curso,
- una combinación de parpadeos y pausas de la lámpara testigo **Fin de programa** asociado a una secuencia de señales acústicas, (descritas en la tabla siguiente).

Efectúe los siguientes controles.

Alarma / anomalía	Causa probable	Remedio
- Parpadea la lámpara testigo del programa en curso **- 1 señal acústica intermitente** **- Parpadea 1 vez la lámpara testigo "fin de programa"** La máquina no carga agua.	**El grifo del agua está bloqueado o cubierto por calcáreo.**	**Limpie el grifo del agua.**
	El grifo del agua está cerrado.	**Abra el grifo del agua.**
	El filtro (cuando presente) del tubo de carga está obstruido o sucio.	**Limpie el filtro del tubo de carga.**
	El tubo de carga no está correctamente instalado o está estrangulado.	**Controle la instalación del tubo de carga.**
- Parpadea la lámpara testigo del programa en curso **- 2 señales acústicas intermitentes** **- Parpadea 2 veces la lámpara testigo "fin de programa"** La máquina no descarga agua.	**El desagüe esté bloqueado.**	**Elimine el atasco.**
	El tubo de descarga no está correctamente instalado o está estrangulado.	**Controle la instalación del tubo de descarga.**

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 38

- Parpadea la lámpara testigo del programa en curso **- 3 señales acústicas intermitentes** **- Parpadea 3 veces la lámpara testigo "fin de programa"**	**Se ha activado el dispositivo de seguridad anti-inundación.**	**Cierre el grifo del agua y contacte con el servicio técnico.**

Después de haber efectuado estos controles, pulse el pulsador del programa corriente antes de la intervención de la alarma y cierre la puerta del lavavajillas; el programa reanuda su ciclo desde el punto en el que se interrumpió. Si la condición de alarma vuelve a aparecer, póngase en contacto con el servicio técnico.

Para otras combinaciones de alarmas visualizadas no descritas en la tabla anterior, póngase en contacto con el servicio técnico.

...surgen problemas durante el empleo del lavavajillas

Anomalía	Causa probable	Remedio
La máquina no se pone en marcha	**La puerta del lavavajillas no ha sido cerrada correctamente.**	**Cierre la puerta.**
	El enchufe no está enchufado correctamente a la toma de corriente.	**Conectar el enchufe correctamente a la toma de corriente.**
	El fusible de instalación doméstica no funciona correctamente.	**Sustituya el fusible.**
	Para los modelos de lavavajillas con "inicio retardado": El "inicio retardado" ha sido programado.	**Para reanudar inmediatamente el programa de lavado cancele el inicio retardado.**
Silbido durante el lavado	**Este silbido no debe ser motivo de preocupación.**	**Utilice otra marca de detergente.**

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 39

...el lavado no da resultados satisfactorios

Las vajillas no están limpias

- El programa de lavado seleccionado no es el idóneo.
- Las vajillas han sido colocadas de forma que el agua no pueda alcanzar todas las partes. No cargue excesivamente los cestos.
- Los molinillos no dan vueltas porque están bloqueados por vajillas cargadas incorrectamente.
- Los filtros en el fondo de la cuba están sucios o no están instalados correctamente.
- No se ha utilizado detergente o se ha utilizado una cantidad insuficiente.
- La presencia de manchas de calcáreo en las vajillas indica que el recipiente de la sal está vacío o que el descalcificador del lavavajillas no está correctamente regulado.
- El tubo de desagüe no está instalado correctamente.

La vajilla está mojada y no brilla

- No se ha utilizado el líquido abrillantador.
- El expendedor de líquido abrillantador está vacío.

En vasos y vajilla aparecen rayas, manchas lechosas o reflejos azulados.

- Dosifique una cantidad inferior de líquido abrillantador.

En vasos y vajilla aparecen los halones dejados por las gotas de agua.

- Dosifique una cantidad mayor de líquido abrillantador.
- El detergente puede ser la causa. Póngase en contacto con el fabricante.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 40

Servicio clientes

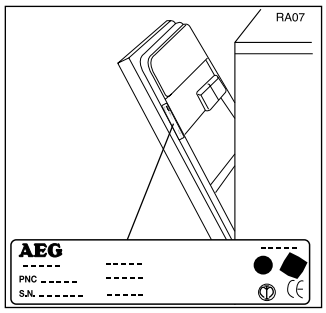
Si después de estos controles el problema persiste, llame al Centro de Asistencia Técnica Autorizado **902 11 63 88**, indicando el tipo de defecto, el modelo del aparato (Mod.), el número de producto (PNC) y el número de fabricación (S.N.) que se indica en la placa de identificación del lavavajillas, situada en el lado de la puerta.

Para tener estos números al alcance de mano le sugerimos copiarlos a continuación.

Mod. : . . . . . .

PNC : . . . . . .

S.N. : . . . . . .



Asistencia técnica y recambios

Este producto debe ser reparado por un técnico de servicio autorizado, y sólo se deben utilizar piezas de recambio originales.
Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar usted mismo la máquina. Las reparaciones llevadas a cabo por personal inexperto pueden causar lesiones o un mal funcionamiento del aparato.
Póngase en contacto con su centro de servicio técnico (902 11 63 88).
Exija siempre piezas de recambio originales.

Para España: Puede comprar recambios y accesorios on-line en **http://www.service.electrolux.com** y seleccione Tienda Virtual

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 41

Servicio Post Venta

Para contactar con el Servicio Oficial del fabricante llamar al teléfono

902.11.63.88

CENTRAL
EST, Service
Carretera M 300, km 29,900
28802 Alcalá de Henares (MADRID)

Regional Canarias
Telde-Palmas
Simón Bolivar, 17 Cruce Melenera
35200 TELDE (LAS PALMAS DE GRAN CANARIA)

Regional Centro
c/. Mendez Alvaro, 20
28045 MADRID

Regional Este
Gran Via Sur, 183 km. 2,200
08908 Hospitalet de Llobregat
BARCELONA

Regional Norte
C/. San Blas de Otero, 63
48014 BILBAO

Regional Sur
cardenal Lluch. 44
(Esquina Eduardo Dato)
41005 SEVILLA

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 42

Características técnicas

Dimensiones	Ancho	59.6 cm
	Altura	81.8 - 87.8 cm
	Profundidad máxima	55.5 cm
	Profundidad máxima con puerta abierta	114 cm
Conexión eléctrica: Tensión / Frecuencia Potencia total Fusible	Los datos nominales para la conexión eléctrica aparecen indicados en la placa matrícula situada en el lado superior, por dentro de la puerta.	
Presión agua de alimentación:	Mínima	50 kPa (0.5 bar)
	Máxima	800 kPa (8 bar)
Capacidad de carga:		12 cubiertos

CE Este aparato es conforme a las siguientes directivas Comunitarias:
- 72/23/CEE 19/02/73 (Baja tensión) y sucesivas modificaciones;
- 89/336/CEE 03/05/89 (Compatibilidad electromagnética) y sucesivas modificaciones.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 43

Instrucciones para la instalación

La adaptación de los equipos eléctricos y hidráulicos para la instalación del lavavajillas debe ser efectuada solamente por personal especializado.

Retire todos los objetos del embalaje antes de situar el aparato en su ubicación.

Si es posible ubiquen la máquina cerca de un grifo para la carga del agua y de un desagüe.

Empotramiento

Este lavavajillas ha sido proyectado para ser fijado debajo de un plano de trabajo de la cocina.

¡Atención!
Para aplicar el panel en la puerta y para empotrar el lavavajillas seguir atentamente las instrucciones facilitadas en la plantilla suministrada en el equipamiento.

No se requieren aperturas suplementarias para la ventilación del lavavajillas, sino solamente para el pasaje del cable de alimentación eléctrica y de los tubos de carga y desagüe del agua.

Las patas de regulación permiten variar la altura de la máquina.

Es obligatorio desenchufar el lavavajillas de la corriente eléctrica para acceder a sus componentes internos.

Poner atención en que el lavavajillas no se apoye sobre el cable de alimentación eléctrica o sobre los tubos de carga y desagüe del agua.

Nivelación

Una buena nivelación del aparato es esencial para que haya un correcto cierre ajuste de la puerta

Asegúrese de que la puerta del lavavajillas se cierra correctamente sin roces laterales.

Si la puerta no se cierra bien, nivele la máquina desenroscando o enroscando las patas hasta alcanzar el cierre de la puerta.

Fijación

El lavavajillas debe ser fijado contra vuelcos.

Por lo tanto asegúrese de que las partes a las cuáles se fija estén amarradas adecuadamente a una estructura bien sólida (pared, muebles adyacentes).

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 44

Conexión a la toma del agua

La máquina puede ser alimentada con agua fría o caliente hasta 60°C máx. Alimentando el lavavajillas con agua caliente se acortan notablemente los tiempos de los programas de lavado, pero en contrapartida, el lavado de piezas muy sucias puede resultar no eficaz.

Conectar el tubo de carga a un grifo con racor de 3/4" o a una toma de agua con acoplamiento rápido (press block).

Asegúrese de que la presión del agua de alimentación corresponda a los límites indicados en las "Características técnicas".

Evite dobleces o estrangulamientos del tubo que podrían impedir o disminuir el flujo de pasaje del agua.

La extremidad del tubo empalmado con la máquina puede ser orientado a placer, previo aflojamiento de la rosca. **Vuelvan a apretar bien esta rosca para evitar pérdidas de agua.**
(**¡Atención!** Tenga en consideración que algunos modelos de lavavajillas incluyen en el equipamiento tubos de carga **SIN** abrazadera de fijación por lo que esta operación no resulta factible).

Si la máquina está conectada a tuberías nuevas o que han quedado inutilizadas por un período de tiempo prolongado, es aconsejable hacer fluir el agua por ellas algunos minutos antes de conectar el tubo de alimentación. De esta manera se evitará que los eventuales depósitos de arena o de óxido puedan obturar el filtro existente en el tubo de carga.

⚠ **No utilice para la conexión tubos de segunda mano.**

El lavavajillas está provisto de dispositivos de seguridad que impiden el reflujo del agua de lavado hacia la red de tuberías de agua potable; tales dispositivos se ajustan a las normativas de seguridad hidráulica.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 45

El tubo de carga con válvula de seguridad

La válvula de seguridad se encuentra en la parte del tubo de carga a acoplar al grifo del agua. Si durante el llenado el tubo tiene pérdidas, la válvula de seguridad bloquea la entrada del agua.

Acople atentamente el tubo de carga:

- El cable eléctrico para la válvula de seguridad se encuentra en el interior del mismo tubo. No sumerja el tubo de carga y/o la válvula de seguridad en el agua.
- Si el tubo de carga y/o la válvula de seguridad están estropeados, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
- El tubo de carga con válvula de seguridad debe ser sustituido por personal cualificado o por el centro de asistencia técnica.
- Sitúe el tubo de carga para que no supere nunca la altura de la parte inferior de la válvula de seguridad.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 46

Conexión al desagüe

El extremo del tubo de desagüe puede connectarse:

1. Al sifón de desagüe del lavabo, fijándola eventualmente con una abrazadera.

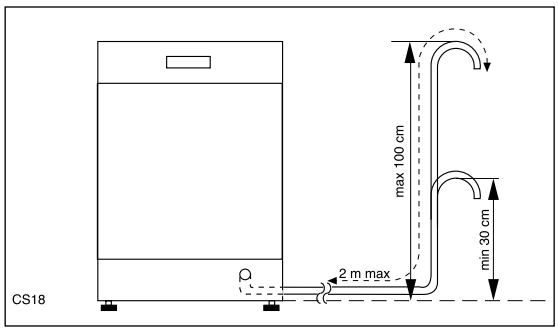
2. Enganchado al borde del lavabo utilizando en este caso un soporte de plástico (tenga en consideración que solamente algunos modelos de lavavajillas incluyen en el equipamiento este soporte de plástico).

3. Con un desagüe de pared dotado de desahogo del aire adecuado, con un diámetro interno de al menos 4 cm.

El empalme del desagüe debe situarse a una altura comprendida entre 30 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) del suelo.

Eviten dobleces o estrangulamientos del tubo que podrían impedir o disminuir el flujo de descarga del agua.

Una eventual prolongación del tubo de desagüe no debe superar los 2 metros y debe tener un diámetro interior no inferior al del tubo en dotación. También los empalmes utilizados para la conexión del desagüe deben poseer un diámetro interno no inferior al del tubo de desagüe.



No se debe colocar el tapón del fregadero cuando la máquina esté expulsando el agua ya que esto puede causar en el agua un efecto sifón, que haga que retroceda a la máquina.

¡Atención!

Nuestros aparatos están provistos de una seguridad que impide el retorno del agua sucia en el lavavajillas.

Si el sifón de desagüe de su fregadero está dotado de una "válvula de antiretroceso", ésta puede impedir el correcto desagüe del lavavajillas. Por lo tanto es aconsejable desmontar dicha válvula.

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 47

Conexión eléctrica

Los datos relativos a la conexión eléctrica aparecen indicados en la placa de matrícula, situada en el lado de la puerta.

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que:

1. La tensión de red indicada en la placa de matrícula corresponda a la tensión de red presente en el lugar de instalación.
2. El contador, las válvulas limitadoras, la línea de alimentación y la toma de corriente estén dimensionados para soportar la carga máxima necesaria. Asegúrese de que la toma y el enchufe sean compatibles entre ellos sin la interposición de reducciones, tomas múltiples y adaptadores de diferente género. Si es necesario, haga sustituir la toma del equipo con una adecuada.

Para separar el lavavajillas de la red, desenchufarlo.

¡Atención!
Debe poder acceder a la clavija incluso después de la instalación del aparato.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

¡Atención!
Las normas contra los accidentes toman en consideración la conexión con una toma de tierra eficaz para el aparato.
El fabricante declina toda responsabilidad por el incumplimiento de estas normas de seguridad.

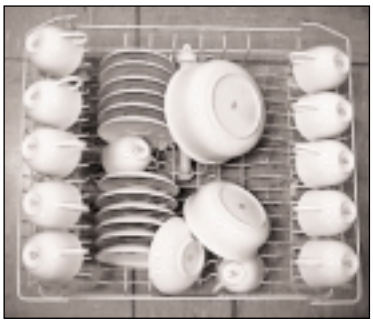
152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 48

Advertencias para institutos de control

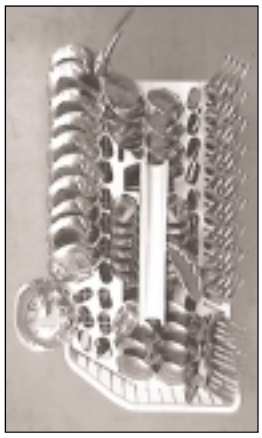
La prueba en conformidad con **EN 60704** debe realizarse con una carga estándar completa y el programa comparativo (consulte el"Cuadro programas de lavado").

La prueba en conformidad con **EN 50242** debe realizarse con el contenedor de la sal del descalcificador y el contenedor del líquido abrillantador llenados respectivamente de sal especial y líquido abrillantador y con el programa comparativo (consulte el "Cuadro programas de lavado").

Capacidad de carga vajillas:	12 cubiertos estándar
Regulación de líquido abrillantador:	Posición 4 (Tipo III)
Dosis de detergente:	5 g + 25 g (Tipo B)



Disposición de las vajillas: cesto superior



Disposición de los cubiertos

Disposición de las vajillas: cesto inferior

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 49

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 50

152953 81/0es 29-08-2005 9:59 Pagina 51

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. 14 billion USD in more than 150 countries around the world.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

152953 81/0 Salvo modificaciones 08/05